



# СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Рік 129, ЧИСЛО 36, П'ЯТНИЦЯ, 9 ВЕРЕСНЯ 2022 РОКУ

1893

Vol. 129, No. 36, FRIDAY, SEPTEMBER 9, 2022

\$2.00

## Українська армія просувається вперед

В Україні вже знищено понад 50 тисяч російських загарбників. Українська армія успішно справляється з контрнаступом і впевнено просувається вперед. В Донецькій області українські військові успішно відбили атаки ворога в районах населених пунктів Долина, Соледар, Новобахмутівка, Кодема, Зайцеве, Авдіївка, Мар'їнка та Любомирівка.

На Херсонщині ЗСУ взяли під вогневу контролю переправи біля Дар'ївки й Голої Пристані.

У центрі тимчасово окупованого Бердянська вибухнуло авто прислужника росіян Артема Бардіна. Призначений російськими окупантами військовий комендант помер у лікарні.

Успішні контрнаступальні дії велися на окремих ділянках Харківського напрямку. ЗСУ почали наступ у напрямку міста Куп'янськ. ЗСУ звільнили Волохів Яр, перерізавши трасу М03, що веде на Ізюм, населені пункти Яковенково, Вербівку і вийшли на околиці міста Балаклія, утримуючи його під вогневою контролею. В районі Балаклії захоплено великий військовий арсенал.

Від початку вторгнення вороги вбили в Україні 382 дитини, понад 741 – отримали поранення. Вважаються зниклими безвісти 236 дітей.

Україна повернула тіла ще 25 загиблих військових. Перед цим за час війни в Україні вдалося повернути тіла 540 загиблих захисників.

В Енергодарі пролунав потужний вибух, місто залишилося без світла та водопостачання.

Понад 60 тисяч українців евакуювали за останній місяць із Донецької, Луганської, Херсонської, Запорізької та Харківської областей.

МАГАТЕ опублікувало звіт за підсумками візиту місії: „Зараз існує гостра необхідність вжити тимчасових заходів для запобігання ядерній аварії, зокрема встановити безпечну зону навколо ЗАЕС“.

Укрінформ

## Відключено Запорізьку АЕС

ЗАПОРІЖЖЯ. – Через спричинену російськими обстрілами пожежу вимкнулася остання лінія електропередачі, що з'єднувала вузол Запорізької АЕС з енергосистемою України, розвантажений і відключений від мережі енергоблок ч. 6, який живить власні потреби станції. Про це повідомив Міністер енергетики Герман Галущенко. Він звернув увагу на те, що чергове знеструмлення станції відбулося відразу після від'їзду основної частини місії МАГАТЕ. За його словами, будь-які ремонти ліній зараз неможливі, бо навколо станції ведуться бойові дії. На станції залишилося двоє експертів МАГАТЕ. Російська сторона, як і зазвичай, обвинувачує в обстрілах ЗСУ.

„BBC“

## Розмова Володимира Зеленського з Ліз Трасс

КИЇВ. – 6 вересня Президент України Володимир Зеленський став першим іноземним лідером, який провів розмову з новою очільницею уряду Великої Британії Ліз Трасс і запросив її в Україну. Він висловив подяку народу цієї країни за лідерську оборонну та економічну підтримку України, відзначивши, що Британія готова до її подальшого посилення. Окрім того, співрозмовники приділили увагу безпековим гарантіям та обговорили участь Великої Британії у відбудові України.

Ліз Трасс у своїй першій промові на посаді прем'єра згадала про Україну та агресію Росії.

Посол у Великій Британії Вадим Пристайко заявив, що його відомство вже розпочало підготовку до візиту Ліз Трасс в Україну.

\* \* \*

Консервативна партія обрала Міністра закордонних справ Великої Британії Ліз Трасс новим лідером партії й наступним Прем'єр-міністром країни. Про це 5 вересня заявив голова парламентської групи від Консервативної партії в Палаті громад Великої Британії „Комітет 1922“ Грем Бреді. Ліз Трасс здобула 57,4 відс. голосів

Її попередник Борис Джонсон очолював британський уряд з 24 липня 2019 року.

47-річна Л. Трасс офіційно вступила на посаду 6 вересня після зустрічі з Королевою Єлизаветою II в Балморал замку в Шотландії, де королева офіційно призначила її на посаду — ця церемонія між монархом та новим прем'єром проводиться століттями.

Л. Трасс закінчила Оксфордський університет, де вона була членом Ліберальної демократичної партії. Два роки після градації вона перейшла до Консервативної партії. Вона почала займатися політикою в 2006 році. Перебувала на різних постах, між ними на посаді Канцлера фінансів, ставши першою жінкою за 1,000 років, яка стала найвищим економічним урядовцем країни.

Б. Джонсон призначив її міністром закордонних справ у вересні 2021 року. Під час своєї виборчої кампанії Л. Трасс сказала, що оголосить Китай офіційною загрозою. Разом з Б. Джонсоном вона гостро засудила Кремль за напад на Україну.

Аналітики сподіваються, що вона продовжуватиме політику Б. Джонсона, надаючи Україні зброю та забезпечуючи навчання українських військових.

У своїй промові 6 вересня вона подякувала своєму „другові“ Б. Джонсонові.

Перебуваючи в Москві в люто-



Ліз Трасс стала третьою жінкою на посаді прем'єра Об'єднаного Королівства. (Фото: Вікіпедія)

му, вона публічно висловила сумнів щодо твердження Міністра закордонних справ Сергія Лаврова, що накопичення військ на кордонах України начебто нікому не загрожує. Через два тижні Росія напала на Україну.

Л. Трасс є третьою жінкою на посаді прем'єра Об'єднаного Королівства – після Маргарети Тетчер і Тереси Мей. Вона є 15-им прем'єром за часів володіння Королеви Єлизавети II.

Укрінформ, „yahoo.com“

## У Нью-Йорку провели акцію протесту

НЬЮ-ЙОРК. – Українці зібралися на акцію протесту на Таймс-Сквер з метою розвінчання брехливих мітів Кремля про Україну, українців і все українське, повідомило 6 вересня Генеральне консульство України у Нью-Йорку.

Учасники маніфестації засудили поширення засобами російської пропаганди, зокрема за кордоном, викривлених фактів про минуле та сьогодення України, закликали міжнародну спільноту відкрити для себе Україну – її правдиву історію, багатовікові традиції Українського народу та яскраву й самобутню українську культуру. Акцію провела організація „Razom for Ukraine“.



Під час акції протесту на Таймс Сквер. (Фото: Генеральне Консульство України в Нью-Йорку)

## УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

### ■ Не допустити проведення трибуналу

МАРІЮПОЛЬ. – Родини захисників „Азовстали“ закликають світ не допустити проведення трибуналу над військовополоненими захисниками Маріюполя. Відеозвернення рідних оприлюднила 5 вересня Маріупольська міська рада. У відео вони закликали Європейський суд з прав людини, ООН, Міжнародний комітет Червоного Хреста зробити все, щоб окупанти та колаборанти не змогли провести трибунал над героїчними захисниками Маріюполя. Також рідні звернулися до українців з проханням виходити на майдани своїх міст, поширювати інформацію у соцмережах про війну та злочини Росії. Російські війська полонили понад 2,500 українських бійців з Маріупольського заводу „Азовсталь“. 6 серпня Маріупольська міська рада заявила, що ворог встановлює клітки для показового „суду“ у міській філармонії. Згодом ватажок „ДНР“ Деніс Пушилін заявив про підготовку до проведення показового судилища. Президент Володимир Зеленський, коментуючи можливість псевдосудилища над українськими захисниками у Маріуполі, заявив, що це буде тією лінією, за якою будь-які переговори неможливі. (УНІАН)

### ■ Зеленський відвідав школу в Ірпені

КИЇВ. – 1 вересня з нагоди Дня знань Президент України Володимир Зеленський відвідав Ірпінську спеціалізовану загальноосвітню школу художнього профілю ім. А. Макаренка. Приміщення закладу було пошкоджене внаслідок російського вторгнення у березні й відновлене до початку нового навчального року. З 1 вересня тут здобуватимуть знання 1,300 учнів. В. Зеленський узяв участь у тематичному уроці „Ми українці: честь і слава незламним!“ і поспілкувався з школярами. Він також оглянув підвальне приміщення школи, облаштоване для укриття учнів під час повітряних тривог. З нового навчального року в країні працюватимуть 11,343 садочки. Навчальний процес розпочався у 12,906 школах. Наприкінці зустрічі Президент разом з учнями першого класу взяв участь у церемонії погашення благодійних поштових марок „Пес Патрон“. До церемонії приєднався і сам відомий пес – шукач вибухівки. (Пресслужба Президента України)

### ■ В уряді шпигував для Росії

КИЇВ. – Шевченківський суд Києва засудив до 12 років в'язниці завідувача відділу секретаріату Кабміну, який виявився російським шпигуном. Його визнали винним у державній зраді. „І окрім тюремного строку суд призначив конфіскацію всього майна, яке перебуває в його власності“, – повідомили в Службі безпеки України. В СБУ нагадали, що на початку року викрили російську агентуру, до якої входили посадовці Кабміну і Торгово-промислової палати. Зазначається, що шпигуни повідомляли ворогові про стан обороноздатності України, облаштування її державного кордону та персональні дані українських правоохоронців. Російські куратори платили їм від 2 до 15 тис. дол. за завдання. (Урядовий портал)

### ■ Коронавірус повертається в Україну

В Україні фіксується зростання кількості виявлених випадків захворювання COVID-19. За тиждень, що минув, виявлено 16,155 нових підтверджених випадків коронавірусу. Померло 44 особи, до медичних закладів госпіталізовано 3,868 осіб. (Укрінформ)

### ■ Конфіскують 903 об'єкти Росії

КИЇВ. – Кабінет міністрів України затвердив проєкт указу Президента про конфіскацію 903 об'єктів, які належать Росії. Про це повідомив Прем'єр-міністр України Деніс Шмигаль на засіданні уряду. Перелік об'єктів сформований: це – сотні будівель, корпоративних прав, земельних ділянок та фінансових активів. Все майно поділено на три категорії: перша категорія – це майно, яке належить Російській державі, друга категорія – це активи, що належать підсанкційним громадянам та компаніям із Росії, третя категорія – це активи російських банків. (Урядовий портал)

## ТОЧКА ЗОРУ

# Що відбувається на фронті?

### Борис Соколов

Великий український наступ на півдні, на який всі так довго чекали, справді почався і приніс перші успіхи. Тепер про це можна говорити з впевненістю, незважаючи на заяви представників Міноборони Росії та проросійських блогерів про те, що контрнаступ на Херсонщині зупинено та відбито з великими втратами для ЗСУ.

Що ж насправді відбувається на фронті? У перший день наступу, 29 серпня, українські війська змогли досягти тактичної раптової атаки на Херсонсько-Бериславський пляцдарм на двох із трьох напрямків головних ударів, просунулися на відстань до 10 км і прорвали першу смугу оборони (залишилося ще дві), звільнивши чотири села. Потім темпи українського наступу сповільнилися. За твердженням російської сторони, це сталося через великі втрати ЗСУ внаслідок атак російської артилерії, безпілотників та ударної авіації. На доказ прокремлівські телеграм-канали опублікували відео великих втрат ЗСУ в перший день контрнаступу – 10 танків та понад 10 одиниць іншої бронетехніки. Однак ці відео вступають у деяку суперечність із даними незалежного нідерландського розслідувального сайту „Огух“.

Згідно з цими даними, ще до кінця 23 серпня підтверджені відеофіксацією українські втрати в танках становили 240 одиниць. На кінець 28 серпня вони зросли до 244 одиниць, а після початку українського контрнаступу збільшилися до 249 одиниць до 31 серпня і до 250 одиниць до вечора 4 вересня, причому за рахунок того, що 4 вересня одна з раніше втрачених бойових броньованих машин, знятих на відео, була перекаліфікована в танк. У будь-якому випадку з початку наступу і до кінця 4 вересня підтверджені відеофіксацією втрати українських танків ста-

новлять шість одиниць (причому необов'язково всі вони були втрачені на півдні).

Відчутний рух відбувся 4 вересня, коли ЗСУ звільнили важливе стратегічне селище Високопілля, крайній північний пункт російського пляцдарму, що найближче розташоване до Кривого Рогу. Високопілля вже близько місяця знаходилося у півкільці українських військ, і тепер російські війська змушені були звідти піти, причому з великими втратами. Це підтверджується даними сайту „Огух“. За 4 вересня підтверджені російські втрати бронетехніки сухопутних військ, включаючи повітрянодесантні, зросли на 118 одиниць (включаючи три танки) до 3,198 одиниць, включаючи 1,005 танків. Різке зростання втрат бронетехніки за 4 вересня дозволяє припустити, що вогонь української артилерії значно посилюється, а російські можливості відповідати на неї так само значно зменшилися через кризу із постачанням: українська артилерія методично руйнує мости через Дніпро. Крім того, зменшилися російські можливості маневрувати бронетехнікою на пляцдармі – очевидно, через брак пального.

Українські ж втрати в бронетехніці не зростали з вечора 2 вересня і до кінця 4 вересня становили 866 одиниць. Коефіцієнт втрат бронетехніки зараз становить 3.69:1 на користь України. 31 серпня він становив 3.66, а 2 та 3 вересня – 3.67. Це говорить і про відносне зростання російських втрат у живій силі порівняно з українськими. Справді, за оцінкою українського Генштабу, якщо протягом багатьох днів до 29 серпня російські втрати становили 150-250 убитих на день, то з початком контрнаступу вони досягають 350-450 убитих на день.

(Закінчення на стор. 7)

## Зеленський відкрив торги фондової біржи

НЮ-ЙОРК. – Президент України Володимир Зеленський 6 вересня взяв участь у церемонії відкриття торгів на Нью-Йоркській фондовій біржі (NYSE). „Ми об'єднали світ навколо нашої боротьби за свободу. Ми звільняємо українську землю від російської армії. Ми вже почали відбудову всього, що було зруйноване російським терором. Ми відновлюємо нашу економіку. І ми даємо змогу вам і вашим компаніям працювати разом з нами заради блага кожного з нас“, – зазначив Президент.

Після відеозвернення Президента України пролунав дзвін, який ознаменував відкриття торгів на Нью-Йоркській фондовій біржі.

У церемонії відкриття торгів взяла участь урядова делегація України на чолі з першим Віце-прем'єр-міністром – міністром економіки України Юлією Свириденко.

Нью-Йоркська фондова біржа традиційно відкривається церемонією ударів у дзвони. Коли NYSE була значно меншою, одного удару було достатньо, щоб сповістити про відкриття та закриття торгів на майданчику. Але в 1903 році біржа відкрила чотири торговельні майданчики, було встановлено чотири дзвони, що лунали одночасно завдяки електричній кнопці.

Президент США Рональд Рейган вдарив у дзвін у 1985 році. Свого часу честь ударити у дзвін мали Президент ПАР Нельсон Мандела, Прем'єр Державної ради КНР Вень Цзябао, Президент Нігерії Гудлак Джонатан, Прем'єр-міністр Японії Сіндзо Абе, Прем'єр Австралії Тоні Ебботт, генеральні секретарі ООН Пан Гі Мун та Кофі Аннан, а також зірки музики й кіно.

Пресслужба Президента України

## Псевдореферендум відклали

ХЕРСОН. – Призначений російськими військовими так званий „заступник голови військово-цивільної адміністрації Херсонської області“ Кирило Стремоусов 5 вересня заявив, що псевдореферендум про приєднання Херсона й області до Росії буде „поставлений на павзу“. Він пояснив відстрочку проведення псевдореферендуму „міркуваннями безпеки“ і заявив, що „голосування“ відбудеться не раніше, ніж у регіоні будуть припинені бойові дії. Дату так званого „референдуму“ не називали ні раніше, ні зараз.

3 вересня Ірина Верещук заявила, що участь українських громадян у таких „голосуваннях“ вважатиметься актом співпраці з агресором, і за нього може загрозувати кримінальне покарання до 12 років позбавлення волі з конфіскацією

майна.

Раніше призначені Росією адміністрації у підконтрольних їй регіонах України повідомляли про підготовку псевдореферендумів про приєднання до Росії Донецької, Луганської, Херсонської областей, а також частини Запорізької області. Як ймовірний час „референдумів“ називалася середина вересня. У Кам'янці-Дніпровській на окупованій частині Запорізької області бійці спецназу української розвідки знищили і пошкодили низку важливих баз російських військ приміщення: зокрема, базу ФСБ і склад бюлетенів для так званого „референдуму“, повідомляє Головне управління розвідки Міністерства оборони.

Радіо Свобода



## АМЕРИКА | СВІТ

### ■ Росія наклала санкції на акторів

МОСКВА. – Росія наклала санкції 5 вересня на двох зірок Голівуду – Бена Стілера й Шона Пена – за їхню публічну критику війни Москви в Україні. Міністерство закордонних справ Росії сказало, що їм і 23-ом іншим громадянам США заборонений в'їзд в Росію. Обидва актори активно виступали в обороні України і зустрічалися з Президентом України Володимиром Зеленським. Ш. Пен перебував в Україні, працюючи над документальним фільмом. Напад Росії примусив його втікати пішки до Польщі разом з мільйонами біженців. У червні він повернувся в Україну, щоб відвідати Бучу та Ірпінь. В. Зеленський публічно подякував йому за підтримку. („Reuters“)

### ■ Росія купує зброю в Північній Кореї

ВАШІНГТОН. – Згідно з недавно розсекреченим звітом розвідки США, Росія закуповує зброю советського виробництва в Північній Кореї. Високопосадовець уряду США сказав газеті „Вашінгтон Пост“ 6 вересня, що Москва готується закупити „мільйони ракет та артилерійських снарядів“ від Пхеньяну для війни в Україні. Про це днем раніше написала газета „Нью-Йорк Таймс“. Аналітики кажуть, що це вказує на проблеми, які Росія має щодо забезпечення зброєю своєї армії. У липні Північна Корея була однією з кількох країн, які визнали незалежність так званих „Донецької та Луганської народних республік“. Міністерство оборони України 6 вересня заявило, що зброя советського виробництва „своє відслужила“, і що країна „переходитиме на стандарти НАТО“. Натякаючи на Кремль, воно сказало: „Хто не може перейти на стандарти НАТО, переходить на північнокорейські стандарти: чи то в зброї, політиці, чи у рівні життя“. У щоденному звіті про війну в Україні Міністерство оборони Британії 6 вересня повідомило, що Москва отримала від Ірану першу доставу повітряних безпілотників, „частин до яких їй дуже бракує через міжнародні санкції“. („The Washington Post“)

### ■ Іран віддав безпілотник США

ВАШІНГТОН. – Парамілітарна Револьюційна гвардія Ірану захопила американський морський безпілотник у Перській затоці 30 серпня й хотіла його затягнути до себе, але віддала його після наближення бойового корабля й гелікоптера США. Іранський бойовий корабель закинув лінву на безпілотник в центральній частині затоки й почав його тягти. Безпілотник мав фотоапаратуру, радары й сенсори для віддаленого спостереження моря. Корабель 5-ої Фльоти США наві'язав радіо контакт з іранським кораблем і повідомив, що безпілотник є власністю США й перебував у міжнародних водах. Відтак іранці відчепили лінву й відпливли. 5-та Фльота США відповідає за Гормузку протоку, кризу яку проходить 20 відс. світової нафти. Вона теж патрулює Суецький канал, який лучить Близький Схід з Середземним морем. Іранська гвардія не згадувала про цей інцидент, а місія Ірану до ООН не мала коментарів. („Los Angeles Times“)

### ■ Тінь літака на пшеничному полі

ФЮН, Данія. – Скульптор Микита Зігура до Дня Незалежності України створив на пшеничному полі в Данії 80-метрову тінь найбільшого літака у світі Ан-225 „Мрія“, яку можна побачити з космосу. „Це символ перемоги України, символ перемоги життя над смертю. Так, на превеликий жаль, літак, яким ми пишаємося, був знищений загарбниками, але це не означає, що знищено наш дух та віру у власні сили! Ми все відбудуємо. І літак, звісно, теж“, – розповів М. Зігура. Поряд із „Мрією“ він відтворив тіні безпілотного літального апарату та ворожого російського винищувача СУ-27 у реальному розмірі. Перша тінь означає те, що небо захищають герої України, а ворожий винищувач вказує на загрозу, яку жителі інших країн бачать лише у новинах. (Укрінформ)

## УКРАЇНСТВО У СВІТІ

### „Тризуб свободи“ в пустелі Блек-Рок

На цьогорічному фестивалі „Burning Man“, що відбувався в пустелі Блек-Рок у штаті Невада, була представлена інсталяція „Тризуб свободи“ висотою в п'ять метрів.

Про це повідомив Світовий конгрес українців (СКУ).

У СКУ наголосили, що Україна та її героїчний спротив агресивному вторгненню Росії надихає весь світ та має величезний культурний вплив.

„Дякуємо українцям та друзям України, які роблять все можливе, щоб наша боротьба залишалась в фокусі уваги світових новин!“, – подякували у СКУ.

„Burning Man“ – щорічна восьмиденна подія незалежного мистецтва.

Укрінформ



Автори інсталяції „Тризуб свободи“ (Фото: Eleonora Rotuva)

## Українська фотокомпозиція визнана найкращою



Сертифікат з Індії.

### Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – Фотокомпозиція „Sunflowers“ 10 серпня була визнана найкращою світлиною дня на популярному міжнародному форумі професійної художньої фотографії в Індії „Global HD photographic forum online international photography group“, який налічує понад 7,000 учасників з усього світу. А 31 серпня ця світлина на форумі стала переможцем за місяць.

Автором роботи є журналіст, письменник і фотохудожник зі Сміли Олександр Горшков, більш відомий під псевдом Олександр Слєпцовський. Як каже автор, його соняхи такі ж сумні, як нині українська душа. Варто зазначити, що він є постійним учасником найбільших і найавторитетніших форумів художньої фотографії у світі, на яких був неодноразово відзначений, зокрема в Канаді. З учасників московського форуму він вийшов 24 лютого на знак протесту проти розв'язаної Росією війни проти України, хоч його і просили залишитися.

Мистець народився у місті Грозний, в Росії, був головним редактором російського радіомовлення Чечено-Інгуської телерадіокомпанії. З 1992 року постійно живе в Україні. Свої вміння і знання мистець передає дітям, котрі навчаються у його арт-фотостудії „Ковчег“.

## Український марафон у Швейцарії



Українські діти та їхні батьки, які вимушено покинули Україну, разом з представниками Посольства у Швейцарії 29 серпня пробігли патріотичний марафон „Шаную воїнів, біжу за героїв України“ з метою вшанування загиблих захисників України. Забіг відбувся у День пам'яті Іловайської трагедії, День пам'яті захисників України, які загинули в боротьбі за незалежність, суверенітет і територіальну цілісність України. На фото: учасники марафону у Швейцарії (Фото: Посольство України у Швейцарії).

**ПОДІЇ В УКРАЇНІ**

**„Наш батальйон” виготовляє баггі для фронту**

**Олександр Вівчарик**

ЧЕРКАСИ. – В'ячеслав Скічко створив громадську організацію „Наш батальйон”.

До 2014 року займався виготовленням меблів. Мав напарника, який пішов на війну і загинув у Попасній. Спершу допомагав йому, а потім 14-му батальйону „Черкаси”. Почав розширювати свою команду, яку назвав „Наш батальйон”.

У нього сьогодні чимала команда, яка була серед перших в Україні, коли почала робити „укропський сухпай” – готовий овочевий набір для борщу у вакуумній упаковці. Одними з перших його люди почали фасувати мелене з часником сало в тубуси від зубної пасти, і подібні новачки від Скічка повторюються із завидною регулярністю.

В. Скічко і його друзі першими в Україні зробили „Кабріобандеромобіль” – переобладнали й удосконалили кабіолет, який передали аеророзвідці, що дозволяє економити час у бойових умовах для злету та повернення розвідувального безпілотної і швидкої зміни позицій розвідників. Саме з Черкас цю ідею підхопили у Білій Церкві та інших містах України.

Нині В. Скічко з командою зайнятий виготовленням для війська легких тактичних баггі –



В'ячеслав Скічко з баггі, яке виготовила його команда. (Фото: Олександр Вівчарик)

маленьких авт високої прохідності. Потреба в них – величезна. „Наш батальйон” має вже 26 замовлень на такі саморобні авто. Використовують радянські авта „Жигулі”.

Зібрано три перших авта: „Ярина Мангуст”, „Горизонт змін” та „Полоз” – волонтери дають змогу меценатам-помічникам вибрати назву самостійно.

„Кожне баггі – це теж внесок у нашу перемогу!” – каже В. Скічко.

**Збірна України на „Іграх воїнів”**



Збірну України на „Іграх воїнів” зустріли у Львові. (Фото: Роман Балук)

ЛьВІВ. – 1 вересня у Львові зустріли збірну України, яка привезла зі спортивних змагань „Ігри воїнів” („Warrior Games”) 93 медалі, завдяки чому посіла друге місце в загальному рейтингу, поступившись першістю лише команді зі США.

„Warrior Games” – це змагання для військовослужбовців та ветеранів, які отримали поранення, були травмовані або захворіли, виконуючи свої службові обов'язки. Міністерство оборони США проводить цей захід вже восьмий рік. Цьогорічні змагання тривали 16-29 серпня в Орландо, Флорида.

„Наша команда складається зі 40 спортсменів, але цьогоріч на змагання поїхали всього 32 спортсмени. На жаль, через повномаштабну війну ми зазнали втрат серед учасників команди. Більша частина команди зараз захищає Україну або ж займаються волонтерською діяльністю. Та попри всі випробування, які випали на долю країни, наші герої все ж таки взяли участь у змаганнях. Ми здобули 93 медалі в умовах, коли наші спортсмени навіть не мали змоги тренуватися”, – наголосила Міністер у справах ветеранів Юлія Лапутіна.

Згідно з Указом Президента України за значні особисті заслуги у захисті державного суверенітету та територіальної цілісності України, мужність,

виявлену під час бойових дій, зразкове виконання військового і службового обов'язку орденами „За заслуги” III ступеня нагородили

Юлію Москвич – учасницю антитерористичної операції. У 2014 році жінка пішла на службу добровольцем, а через два роки отримала травму. Здобула золото на Warrior Games у кульовій стрільбі з гвинтівки стоячи; Богдана Оксентюка – учасника антитерористичної операції, ветерана Національної гвардії. У 2014 році отримав травму, пов'язану із захистом Батьківщини. Здобув три медалі: срібну і бронзову в плаванні, золоту – в легкій атлетиці.

Державні нагороди спортсменам вручила Ю. Лапутіна, яка привітала учасників змагань та їхніх тренерів з високим результатом на „Warrior Games”.

„Я пишаюсь тим, що є в складі такої крутої команди. Безперечно, ці медалі – це заслуга наших тренерів, їхня підтримка, надзвичайно потужна допомога британців, канадців і американців, за що їм безмежна подяка!”, – поділилась український парамедик Юлія Паєвська („Тайра”), яка отримала на змаганні три медалі. Жінка три місяці перебувала у російському полоні, про її звільнення Президент Володимир Зеленський повідомив 17 червня.

**Укрінформ**

**АМЕРИКА | СВІТ**

**■ Байден гостро критикує республіканців**

МІЛВОКІ. – Президент Джо Байден 5 вересня продовжував критику республіканців, які підтримують колишнього Президента Дональда Трампа. Промовляючи у Мілвокі, Джо Байден назвав їх крайньоправими екстремістами і сказав, що вони в Конгресі „вирішили йти назад, повні злоти, насилля, ненависти й розподілу”. Виступаючи 25 серпня в Раквилі, Мериленд, президент сказав, що „філософія” його попередника є „така як напівфашизм”, а 1 вересня у Філядельфії сказав, що республіканські прихильники Д. Трампа „представляють екстремізм, який загрожує самим основам нашої республіки”. Президент назвав їх „MAGA республіканцями” – від клича кампанії Д. Трампа „Зробіть Америку великою знову” (MAGA). Багато республіканців засудили такі вислови Джо Байдена. Виступаючи в Пенсильванії 3 вересня, Д. Трамп пояснив значення цього клича і назвав промову Джо Байдена перед Залею Незалежності у Філядельфії „найбільш злісною, ненависницькою та роз'єднуючою промовою, яку коли-небудь виголосив американський президент”. Опитування телеканалу „CBS News” вказали, що 19 відс. дорослих американців ідентифікують себе з кличем Д. Трампа. („Forbes”)

**■ Винахідливість в арсеналі України**

ВАШІНГТОН. – Газета „Нью-Йорк Таймс” 29 серпня описала кмітливість українських військовослужбовців, яка дозволяє їм мати перевагу проти чисельно більшого ворога. Вона цитує генерала Фредрика Гаджеса, колишнього верховного командувача Військ США в Європі, якого вражає винахідливість українців. Він подає приклад затоплення головного корабля Російської Чорноморської флотії „Москва”, де українці створили свою протикорабельну ракету „Нептун”, основу на старих радянських протикорабельних ракетах, але змодернізовану. Представники Пентагону розповіли, як українці теж винайшли як можна вистрілювати американські ракети з старих радянських літаків. Удари по російському військовому летовищу в Криму 9 серпня були успішно проведені, вживаючи різну імпровізовану низку зброї, вибухових матеріалів і тактики. Все це вказує, кажуть колишні офіцери ЦРУ (CIA) про перехоплення ініціативи Україною та офензивні дії. („The New York Times”)

**■ Загадкова смерть в Москві**

МОСКВА. – Равіл Маґанов, голова Ради директорів російської великої нафтової компанії „Лукойл”, помер 1 вересня у Москві після того, як він випав зі шпитального вікна. Його смерть відразу викликала підозріння, тому що головні критики Кремля часто несподівано гинуть. У березні Р. Маґанов скритикував наїзд Росії на Україну. 67-літній Р. Маґанов вступив на посаду в 2020 році. Його смерть наступила в Центральному клінічному шпиталі, де члени еліти країни лікуються. Агенція новин „Ройтерс” подає, що люди, які знали Р. Маґанова, казали, що це „дуже неправдоподібно, що він поповнив самогубство”. У квітні олігарх Сергій Потосеня помер в Іспанії; дехто каже, що це було в підозрілих обставинах. Подібно помер банкір Владислав Аваєв. У травні колишній член керівництва „Лукойл” Олександр Суботін помер після випакування отруєння. У серпні критик Кремля Ден Рапопорт помер у Вашингтоні. Хоч поліція вважає його смерть самогубством, інші ставляться скептично до такого висноження. („www.yahoo.com”)

**■ КУК нагородив активістів СУМ**

ОТТАВА. – Конгрес українців Канади нагородив активістів Спільноти української молоді (СУМ) найвищою нагородою – Шевченківською медалею відзначено Ірку Шуст-Данкович. Нагороду за визначне провідництво отримала Оксана Кузишин. Нагороду молодого провідника отримали Оксана Стех, Зоряна Кілик, Лариса Гемон і Роман Грод. („СУМ Global”)

## Особливості контрнаступу ЗСУ

Збройні сили України в перший день контрнаступальної операції на півдні України, що почалася вночі з 28 на 29 серпня, звільнили від російських окупантів чотири населених пункти на Херсонському напрямку. Піхота з „ЛНР“ та „ДНР“ не витримала удару українських військ і почала відступати. Слідом за піхотою побігли російські десантники. Окупанти зазнали великих втрат.

Водночас в українському середовищі побутує думка, що наступ розгортається надто повільно. І це – правда. Українцям протистоять великі російські сили, ворог має значні людські ресурси. Але тактика командування ЗСУ дещо інша. Експерти американського Інституту дослідження війни (ISW) заявляють, що метою контрнаступу України є не негайна деокупація великих територій, а погіршення забезпечення військ Росії.

Український контрнаступ, який триває, є методичною операцією з навмисного погіршення російських сил і матеріально-технічного забезпечення на півдні, а не операцією, спрямованою на негайне відновлення великих територій.

У разі тактики, обраної ЗСУ, результат контрнаступу не буде помітним через день або через тиждень. Українська сторона давно визнавала офіційно, що не має достатньої кількості механізованих сил, яка була б потрібна для блискавичної операції проти російських сил у Херсонській області чи деінде. Натомість ЗСУ протягом кількох місяців створювали умови для контрнаступу, атакуючи та пошкоджуючи російські наземні лінії комунікацій, командні штаби, а також логістичні цілі на окупованих територіях південного заходу України. Якщо армія змушена вести наступ без чисельної переваги, то часто покладається на дії, покликані відволікти ворога від тих секторів, де реально будуть зосереджені зусилля атакуючих. Хибні маневри мають бути проведені з достатньою силою і виглядати атаками, від яких очікують успіху, але в результаті часто здаються невдачами, бо атакуючі сили в результаті відступають.

„Україна уникає повідомлень чи прогнозів про контрнаступ, особливо якщо такий наступ включає хибні маневри. Тому в перші дні успішний контрнаступ здаватиметься тривалим або безуспішним протягом деякого періоду, перш ніж його успіх стане очевидним“, — попереджають експерти ISW у США.

Українські офіційні особи вперше заявили про військовий наступ у середині червня. 5 липня Україна розпочала масштабну кампанію бомбардувань російських військ у Мелітополі, 7 липня повернула острів Зміїний, 9 липня органи влади України почали закликати жителів Херсонської та Запорізької областей покинути свої домівки у зв'язку з майбутнім контрнаступом українських військ. 9 липня Президент України Володимир Зеленський наказав українським військовим, зокрема підрозділам оперативного командування „Південь“, повернути окуповані території. 10 серпня було завдано перших ударів по військах ворога в Криму. 29 серпня українські війська розпочали наступ на півдні.

Ще одним важливим фактором тактики ЗСУ на відміну від Росії є прагнення уникнути значних втрат у особовому складі війська. Головнокомандувач ЗСУ Валерій Залужний закликав командирів берегти особовий склад, ретельно планувати операції та негайно реагувати на зміни в обстановці. „Людське життя – наш найвищий пріоритет. Цим ми кардинально відрізняємося від противника, який навіть не забирає тіла своїх загиблих і готовий ними встелити нашу землю, щоб прокласти дорогу для наступу“, – написав він.

Президент України Володимир Зеленський на тлі повідомлень про контрнаступ ЗСУ заявив, що конкретики від жодної справді відповідальної особи не буде, бо це – війна. Але окупанти, за його словами, мають знати, що українські військові „гнатимуть їх до кордону, якщо вони хочуть вижити – російським військовим настав час тікати“.

## ІСТОРІЯ СВІДЧИТЬ

# Європейське військо вже воює – це українське!

Володимир Сергіїчук

Російська агресія проти України з 2014 року, завдяки якій Москва планувала створити потужний пляцдарм для майбутнього широкомаштабного вторгнення в Європу, змусила європейців заговорити про організацію власної євросоюзівської армії, що повинна захистити від самозваної „другої в світі“. Але досить швидко стало зрозумілим, що ця ідея не стане пріоритетною, оскільки формування такої збройної сили вимагає великих політичних і матеріальних зусиль багатьох держав, що в нинішніх умовах видається мало ймовірним, з огляду на позиції окремих з них щодо їхньої участі в протистоянні з Російською Федерацією.

Зрештою, це ще питання, чи змогла б така європейська армія самостійно й успішно відповісти на збройну агресію тієї ж „другої армії світу“? А потім, чи мала подібну традицію Європа раніше? Якщо не згадувати організацію хрестових походів...

Але ж потім було посилення турків на Близькому Сході – аж до захоплення ними 1453 року Константинополя і занепаду Візантійської імперії. Після цього Європа виявилась невідготовленою до просування османів через Балкани до Дунаю й далі. Тим часом, після взяття під контроль Кримського ханства в 1475 році, Блискуча Порта підштовхнула набіги тамтешньої орди на українські землі, заглиблюючись аж до Галичини й Волині.

За таких обставин саме українці витворили новий зразок збройної сили, яка зможе успішно боротися з мусульманським світом і на суходолі, й на морі, – козацтво. Це особливо переконливо довів організатор Запорозької Січі на Хортиці князь Дмитро Вишневецький, проти якого турки навіть змушені були оголошувати загальну мобілізацію.

Починаючи з 70-их років XVI ст., зазначав Б. Крупницький, низове козацтво зі своїм січовим осередком розвивалося настільки сильно, що ставало значною організованою і сконсолідованою силою, майже незалежною від влади Речі Посполитої. А за якихось пару десятків років слава про військову майстерність нашого козацтва розходить цілою Європою. Зокрема в Німеччині виходять книги про тактику й стратегію цього українського новотвору, його запрошують на службу різні правителі. Скажімо, 1594 року австрійський імператор відсилає свого посла Ерша Ляссоту на Січ, аби найняти на службу запорожців. Після чого з'являються пропозиції від інших європейських монархів. А 1618 року козацький посланець Степан обговорював

у столиці Персії угоду щодо найму запорожців у фортеці на кордоні з Туреччиною.

З початком 30-літньої війни (1618 – 1648) відомий європейський полководець Валленштайн та його генерали вимагали від польського короля, аби прислав їм на допомогу запорожців, а не своїх гусарів. А документи 1633 року свідчать, що тоді порушувалося питання перед австрійським імператором „будь-якою ціною набрати шість тисяч козаків і прислати їх до Відня“. І на початку 1635 року в австрійській армії вже нараховувалося кілька тисяч козаків. Саме вони виснажували французьку армію в Бельгії. А згодом козацька частина змусила французького генерала ла Валлета відступити від Рейну. Тож уже 1636 року в Парижі визріває рішення запросити чотири тисячі українських козаків на службу. Зрештою, бачимо їх там 1646 року, коли вони беруть на себе місію відбити в іспанців французьку фортецю Дюнкерк.

Ось саме про таку збройну силу мріяла самодержавна Москва, коли через православних патріархів почала підбивати українців на підлеглість єдиновірному цареві. І коли цього добила на сумнозвісній Переяславській раді 1654 року, наобіцявши довірливим українцям усіляких прав і привілеїв, то Військо Запорозьке стає від того часу важливою складовою загарбницьких походів Московської держави в підкоренні сусідніх народів.

І відзначатимуться в цих завоюваннях не лише рядові козаки, а й козацька старшина, нащадки якої поведуть російські армії в криваві баталії як на суходолі, так і на морі: генерал-фельдмаршали Іван Гудович, Іван Паскевич і Йосип Гурко-Ромейко, прославлений флотоводець Павло Нахімов з полтавського козацького роду Нахіменків, адмірал Василь Завойко... До речі, і радянську російську збройну силу з перших днів її існування очолювали вихідці з України – Микола Подвойський, Володимир Овсієнко, Павло Дибенко.

Після поразки національно-визвольної боротьби 1917–1921 років власне українська збройна сила була загнана в табори інтернованих на теренах Польщі. Однак, там далі діяв Генеральний штаб УНР, котрий на основі недавнього бойового досвіду продовжував теоретично осмислювати й удосконалювати тактику й стратегію національного військового мистецтва. Всі замисли майбутніх військових операцій підпорядковувалися визволенню Батьківщини від

(Закінчення на стор. 7)



# СВОБОДА

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

### Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.





**SELF RELIANCE NEW YORK**  
Federal Credit Union

**САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК**  
Федеральна Кредитова Кооператива



**IRA**  
Share Account

**3.14% APY\***

***ВІДКРИЙТЕ ПЕНСІЙНИЙ РАХУНОК,  
ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЄ МАЙБУТНЄ.***



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by full faith and credit of the United States Government.  
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency.

**ГОЛОВНЕ БЮРО:** 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

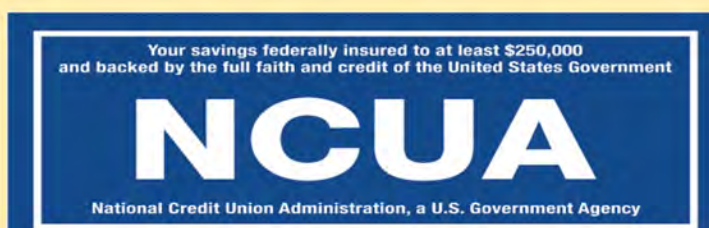
<p><b>КЕРГОНКСОН:</b> 6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel: (845) 626-2938 Fax: (845) 626-8636</p>	<p><b>ЮНИОНДЕЙЛ:</b> 226 Uniondale Ave Uniondale, NY 11553 Tel: (516) 565-2393 Fax: (516) 565-2097</p>	<p><b>АСТОРИЯ:</b> 32-01 31st Avenue Astoria, NY 11106 Tel: (718) 626-0506 Fax: (718) 626-0458</p>	<p><b>ЛІНДЕНГІРСТ:</b> 225 N. 4th Street Lindenhurst, NY 11757 Tel: (631) 867-5990 Fax: (631) 867-5989</p>
---	--	--	--

**ЕЛЕКТРОННА ПОШТА:**  
[Info@selfreliancenyc.org](mailto:Info@selfreliancenyc.org)

**ІНТЕРНЕТ:**  
[www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org)

**Поза Нью Йорком дзвоніть:**  
безкоштовно: 1-888-SELFREL

\*APY - Відсотки у річному відношенні з нарахованою дивідендою. Дивіденда - 3.10% нарахована денно, може бути змінена без попередження. Відсоткові ставки діють з 8/20/2022.





## ЖИТТЯ ГРОМАДИ

### Відкрито виставку Михайла Андрієнка

Мотря Мельник

ЧИКАГО. – 18 червня в Українському інституті модерного мистецтва (УІММ) відкрилася довгоочікувана виставка Мішеля (Михайла) Андрієнка (1894-1982) „Michel Andreenko: Revisited“, яка була відкладена на два роки через пандемію.

М. Андрієнко є однією з найбільш знакових постатей сучасного мистецтва ХХ століття. Можливо, для багатьох він не є широковідомим, але це саме та людина, яка залишила дійсно вагомих слід в історії, як художник, сценограф, яскравий костюмер та письменник.

Виставка з 97 картин, написаних гуашшю та акварелями, унікальних гравюр і понад 250 підготовчих ескізів та документів належить до приватної колекції д-ра Олександри та д-ра Андрія Ільків і є найбільшою в північній Америці.

Подружжя познайомилося з М. Андрієнком через спільного друга і кілька разів їздило до Європи, щоб особисто зустрітися з ним. Перед смертю М. Андрієнко висловив бажання, щоб уся його колекція була в українців, у діаспорі, поза радянською досяжністю.

УІММ 43 роки тому зробив виставку М.Андрієнка. Це було 50 робіт олійною та гуашшю.

М.Андрієнко жив у той час, коли більшовики мали контроль над творчість мистців, багато яких, що не дотримувалися їхньої жорстокої цензури, були арештовані, ув'язнені, вислані до Сибіру чи вбиті. М. Андрієнко та багато інших українських мистців, серед яких Олексій Грінченко, Василь Хмелюк, Софія Зарицька, втекли до Парижа.

Цей потік художників-біженців часів Першої світової війни був дуже тяжким, без сім'ї, близьких та прибутку. І тільки у Парижі вони змогли знайти можливість для просування своєї творчості та визнання.

Однак, навіть у далекій столиці Франції радянські служби знайшли М.Андрієнка і запропонували йому роль прес-секретаря російських та українських художників у Парижі. Андрієнко відмовився, після чого йому сказали, що його ім'я зникне з історії мистецтва. Майже згодом 15 його картин було знищено у Львівському музеї.

Мета співпраці УІММ з родиною Ільків полягала в тому, щоб зосередити увагу на М. Андрієнкові та пробудити інтерес до художника, чия спадщина є, на жаль, неповною.



Д-р Адріяна Кочман.



Д-р Олександра і д-р Андрій Ільків. (Фото: UIMA)



Мотря Мельник.

М. Андрієнко досліджував і малював у різних стилях – кубізмі, сюрреалізмі, неореалізмі, конструктивізмі та абстракції. Він був відомий своїми декораціями та різноманітним дизайном костюмів. До речі, цікаво, що він також був автором оповідань і статей про мистецтво.

Для всіх прихильників мистецтва східна галерія УІММ пропонує паралельну виставку „Мішель Андрієнко та українські художники в Парижі“. Саме ці картини, взяті з постійної колекції УІММ, висвітлюють творчість М.Андрієнка та інших сучасних художників-біженців у Парижі. Серед них Олексій Грищенко, Софія Зарицька (Омельченко), Северин Борачок, Микола Глуценко, Микола Бутович, Михайло Мороз, Андрій Сологуб, Любослав Гуцалюк та Темістокль Вірста.

Обидві виставки організувала куратор УІММ – д-р Адріяна Кочман.

Картини М. Андрієнка зберігаються в Міському музеї сучасного мистецтва та бібліотеці Арсеналу в Парижі, Національній бібліотеці у Відні, Музеї Вікторії та Альберта в Лондоні, Метрополітен-музеї в Нью-Йорку, Національному музеї у Львові та інших українських музеях емігрантів і приватних колекціях мистецтва.

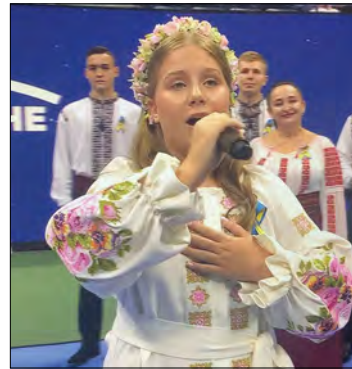
На відкритті виставки у Чикаго гостей привітала президент Мотря Мельник, після чого куратор Адріяна Кочман розповіла про життєвий і творчий шлях М. Андрієнка.

Також того вечора відбувся музичний виступ 17-річного Дмитра Цвинтарного, який вразив присутніх гостей своєю віртуозною грою на альті.

Каталог виставки „Michel Andreenko: Revisited“ (Михайло Андрієнко: Повернення) видавництва „Родовід“ можна придбати на сайті: <https://uima-chicago.org/catalogs>.

Додаткову інформацію про обидві виставки, які триватимуть до 25 вересня, можна знайти на сайті: [uima-chicago.org](https://uima-chicago.org).

### Хор „Думка“ співав на відкритті тенісного турніру



29 серпня відкриття Відкритого чемпіонату США з тенісу (US Open Tennis Championships) в Флашінгу, на Нью-Йоркському стадіоні Артур Аш, відбулося при співі хору „Думка“ під проводом Василя Гречинського. Також зі сольо співом виступили Софія Мельник (внизу зліва) та Володимир Шуль. (Фото: скріншот відео з Фейсбук сторінки Христини Мельник)

### Святкували українці штату Мишиґен



Молебень відслужило духовенство з п'яти парафій. (Фото: Михайло Дячун)

Марія Зарицька

ДІТРОЙТ, Мишиґен. – Українці штату цього року, не маючи величавої програми, усе ж відзначали 31-шу річницю Незалежності України. 21 серпня у парафії Непорочної Діви Марії в Гемтремку після Літургії від-

булося освячення овочів та фруктів, представлено виступ-монтаж талановитих дітей під проводом Андрія Дутки. Того ж дня Катедра св. Покрови повторила це на оселі „Діброва“. 23 серпня ввечері було зорганізо-

(Закінчення на стор. 10)



23 серпня покладено вінок жертвам війни. (Фото: Михайло Дячун)

## ПОДІЇ В УКРАЇНІ

### Чорнобривці в шоломах

Ярослава Різникова

ОДЕСА. – 24 серпня, в День незалежності України, на площі перед будівлею Одеської військової адміністрації відкрито арт-об'єкт „Дитинство 2022“, присвячений пам'яті українських дітей, які загинули від рук російських окупантів.

На протитанкових їжаках висадили чорнобривці, а замість горщиків використали 363 солдатські каски по кількості дітей, що загинули від рук російських агресорів.

На проєкт, сповнений алегорій, відгукнулася талановита письменниця Наталя Савчук, провідний бібліограф Національної бібліотеки України для дітей:

Сталеві струни,  
що розкриті потяги наші несли,

Світ розгортаючи крилами,  
Стали сталевими їжаками,  
Обрубками мрій і доріг,  
Яким не судилося  
прозвучати на повний голос.

На полях наших, у лісах,  
і навіть у парках  
Яблуками – каски залізні,  
Грибочками – каски залізні.  
Бо що ще мають зібрати дітям  
Їжаки сталеві?

Але діти – квіти.  
Що на землі, що в небі.  
Сонцеюкі ясні сміхотливіці,  
сонячні зайченята.

У залізних долонях касок,  
вимощених землею,  
Їх колише планета  
й вітри коліскову співають..

Ось тільки серце  
ось-ось увірветься



На протитанкових їжаках висадили чорнобривці.

Від огрому їжаків сталевих  
Моє...

„Це найжахливіша інсталяція, яку мені довелося робити. Ми розуміємо скільки горя тут втілюється, і ми розуміємо думки кожного з батьків, який дізнається про загибель своєї дитини. Буча, Ірпінь, Харків, Одеса – всі міста постраждали. З того моменту, як народилась ця ідея, було відомо про 351 дитину. Зараз уже – 363. Це послання більше до європейців про те, що зараз відбувається і продовжує відбуватись. Вони повинні побачити результати страшної війни і усвідомити їх“, – розповів автор проєкту відомий скульптор та художник Андрій Любов.

Всі шоломи, в які висадили чорнобривці, розмалювали 13 та 20 серпня

у Літньому театрі Міського саду маленькі одесити.

„Рослину для висаджування теж обрано не випадково. Чорнобривець для українців – це своєрідний оберег і символ рідного дому, що росте біля кожної хати. Окрім цього ця квітка є найстійкішою до спеки й може вижити за невеликої кількості ґрунту“, – розповіла директор Департаменту культури, національностей, релігій та охорони об'єктів культурної спадщини обласної адміністрації Олена Олійник.

Як зазначив під час відкриття міський голова Геннадій Труханов, інсталяцію планують відправити до міста-партнера Венеції, щоб показати всьому світу ціну, яку платить Україна у війні проти російських окупантів.



Шоломи розмалювали маленькі одесити.

**ЕВГЕН ОСЦІСЛАВСЬКИЙ**  
Ліцензований продавець  
страхування життя  
Ukrainian National Assn., Inc.  
Tel.: 480-207-7070  
e-mail: eugenemaria1968@gmail.com

**ХРИСТИНА БРОДИН**  
Ліцензований Продавець  
Страхування Життя  
**CHRISTINE BRODYN**  
Licensed Life Insurance Agent  
Ukrainian National Assn., Inc.  
187 Henshaw Ave.  
Springfield, NJ 07081  
Tel.: 973-376-1347

**DNIPRO LLC.**  
Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

<b>ROSELLE, NJ</b> 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776	<b>CLIFTON, NJ</b> 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543	<b>PHILADELPHIA, PA</b> 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040
--	--	---

**UNION FUNERAL HOME**  
LYTWYN & GRILLO  
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS  
Nicholas J. Grillo, Manager  
AIR CONDITIONED ROOMS  
Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА  
Our services are available  
anywhere in New Jersey.  
Також займаємося похоронами  
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку  
і перенесенням тлінних останків  
з різних країн світу.  
UNION FUNERAL HOME  
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)  
UNION, NJ 07083  
908-964-4222  
www.unionfuneralhome.com

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Займається похоронами  
в **BRONX, BROOKLYN,**  
**NEW YORK** і околицях  
**ДАНИЛО БУЗЕТА** – директор  
Родина **ДМИТРИК**  
Peter Jarema Funeral Home, Inc.  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y. 10009  
**(212) 674-2568**

### Святкували українці...

(Закінчення зі стор. 9)

ване Молитовне чужання під Хрестом ветеранів, де покладено вінок жервам війни з короткою програмою. Молебень відслужили 10 представників духовенства з п'яти парафій. Ведучою програмою була Наталя Мельничук із Кризового комітету, яка подякувала співorganizаторам із Громадського комітету, Округи Дітройтської, Союзу українок Америки, УККА, „Нової хвилі“, Українського культурного центру, Станиці Пласту та Українським американським ветеранам. Були оголошені проклямації від губернатора Гретчен Шгітмер, сенаторів Гері Пітерса та Пола Войно, посадника Ворену Джіма Фоутса.

Виступили з промовама конгрес-

мен Анді Левін, Джім Фоутс, Анна Банковська з Польського конгресу, представник католиків Мишигену та прокурор повіту Макомб Карл Марлінґа. Преса та телебачення висвітлювали цю подію.

24 серпня молода пара з України Анна Зеленська з чоловіком Олександром Каневським організували віче в Дітройті, на яке прибули 150 осіб, по більшості – нові емігранти з України, які ентузіастично демонстрували свою стурбованість війною та жертвами України.

### ARKA

Вишиванки, хустки, нитки,  
тканина до вишивання, рушники,  
коралі, пояси, кераміка, різьба

89 East 2nd St., New York, NY 10009  
Tel.: 212-473-3550

**Друкарня**  
**COMPUTOPRINT Corp.**  
Established 1972  
Clifton, New Jersey  
**виконує друкарські роботи:**

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

**Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!**  
**973-574-8800**  
Fax: 973-574-8887  
e-mail: computopr@aol.com

**LAW OFFICES OF**  
**ZENON B. MASNYJ, ESQ.**  
In the East Village since 1983  
Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, divorce, wills and probate (New York matters only).  
**(By Appointment Only)**  
140 Second Avenue  
New York, NY 10003  
212-477-3002  
zbmasnyj@verizon.net  
If 212-477-3002 landline busy,  
please call 201-247-2413

## ЖИТТЯ ГРОМАДИ

### Вирішили допомогти Україні

Левко Хмельковський

САВТ РІВЕР, Нью-Джерсі. – 3 вересня Українська євангельська церква „Благодать“ провела спільний благодійний обід (пікнік) з метою допомоги Україні. Численні розваги для дітей і дорослих були поєднані з пожертвами для знедоленої війною України. Олег і Олександр Папірники та Олександр Кришук провели лотерію. Велике зацікавлення викликала пропозиція вчительки Яриди Мендес з Едісону, яка працює з дітьми, хворими на аутизм. Разом вирішили робити горнятка з емблемою України, щоб зібрати 250 доларів для України. Зібрали 600 доларів. Заохочена успіхом вчителька прине-

сла одне горнятко на пікнік і його розіграли на авкціоні. Початкова ціна була 10 доларів, але врешті за 250 доларів горнятко набув Роб Богаш. Було розіграно в лотерії також великий мангал для смаження м'яса. Він дістався Катерині Дашкель з Рівного, яка щойно приїхала до США. Василь Легкий читав вірш про Україну. Охочі фотографувалися біля прапорів США та України, додатком до яких був „натюрморт“ з часника і цибулі.

Діти і молодь грали у настільний теніс, волейбол і футбол, мали інші розваги, а водій великої вантажівки литовець Армін Ауксюнас приїхав цим авто, щоб діти могли посидіти за кермом і навіть посигналити.



Можна посидіти за кермом і навіть посигналити.



Вчителька Ярида Мендес з Едісону. (Фото: Левко Хмельковський)

### В Нью-Йорку відбулась акція „Живий ланцюг“

НЮ-ЙОРК. – У день свята Успіння Пресвятої Богородиці відбулась акція „Живий ланцюг“ за мир та свободу в Україні, ініційована спільно українською та литовською грома-

дами міста. Про це повідомило Генеральне консульство України у Нью-Йорку, яке теж долучилося до заходу.

Акція відбулася вздовж трьох

кварталів Брукліну, з'єднавши Литовську церкву Благовіщення та Українську церкву Святого Духа після проведеною в ній Владикою Павлом Хомницьким недільної

служби.

Під час живого ланцюга хвилиною мовчання була вшанована пам'ять жертв російської агресії в Україні



Акція „Живий ланцюг“ в Нью-Йорку. (Фото: Генеральне Консульство України в Нью-Йорку)

### День Незалежності на Флориді

Віра Боднарук

НОРТ ПОРТ, Флориди. – 24 серпня українська громада південно-західної Флориди численно зібралася перед міською радою, щоб урочисто відзначити 31-шу річницю відновлення незалежності України. Понад 150 мешканців Норт Порту і сусідніх місцевостей прибули вранці, щоб бути присутніми на вивішенні українського прапора поруч із американським. Цю церемонію виконали Українські-американські ветерани

під спів американського і українського гімнів.

Голова Українського американського клубу Дарія Томашоска привітала присутніх і запросила до слова мера міста Пітера Емріча, який прочитав проклямацію, що 24 серпня є Днем Незалежності України і висловив солідарність з Україною та її народом у цей пекельний час війни і російської жорстокої агресії. Члени Міської ради висловлювали свою підтримку українському народові у його прагненні свободи і миру.



Живий ланцюг учасників свята. (Фото: Христя Чайковська)



Урядовці міста Норт Порт. (Фото: Христя Чайковська)

У своєму слові від Громадського комітету Дарія Томашоска накреслила історію боротьби українського народу в ХХ-ХХІ століттях, щоб бути незалежною, європейською державою і жити мирно з сусідами. Але Москва та її провід ніяк цього не хоче і вже півроку провадить жорстоку війну, щоб підкорити Україну і її народ. З поміччю Америки та вільного світу Україна таки перемаже ворожу брутальну силу.

Інструментальний квінтет молоді з Української баптистської церкви виконав молитву „Боже Великий

Єдиний“, й усі присутні взяли участь у співі. На закінчення присутні створили живий ланцюг, щоб символічно бути з народом України в цей історичний день і заспівали „Ой, у лузі червона калина“.

Щиру подяку за успіх свята висловлено членам Громадського комітету, до якого входять Український американський клуб (голова Дарія Томашоска), Товариство української мови (голова Віра Боднарук), Українським американським ветеранам, пост 40, Союзу українців Америки, відділ 56, Осередку ім. св. Андрія.

## Закордонні білоруси підтримують Україну

Левко Хмельковський

САВТ РІВЕР, Нью-Джерсі. – 3-4 вересня Білорусько-американське об'єднання (BAZA) при підтримці Згуртування білорусів Канади провело у Білоруському центрі 34-ту зустріч білорусів Північної Америки.

На зустріч були запрошені з Канади – голова Ради Білоруської Народної Республіки Івонка Сурвіла (Шиманець) та з США Зенон Позняк — білоруський політик і громадський діяч, дисидент, поет і прозаїк, один із засновників Білоруського народного фронту.

Зустріч почав виконанням гімну США і духовного гімну Білорусі „Могутність Божа” сімейний гурт „Kozak Family Ethno Trio” (Валентина Пархоменко, Алесь Козак і Ольга Козак-Анлар).

Ведучими зустрічі були Міхась Чаропка і Наталя Федоренко (BAZA), які нагадали, що такі зустрічі відбуваються щодва роки, але через пандемію коронавірусу остання відбулася 2018 року.

До гостей звернулася з відеозверненням Івонка Сурвіла. Зенон Позняк у своєму відеозверненні говорив про сучасну окупацію Білорусі, злочинну

діяльність окупаційних каральних органів.

Численні промовці висловили готовність допомагати Україні в її боротьбі з російським агресором. Ведуча Наталя Федоренко розповіла про Координаційний центр допомоги білоруським воїнам в Україні, який діє при катедральному соборі св. Кирила Туровського в Брукліні.

Координатор центру Андрус Дундуков закликав хвилиною мовчання вшанувати пам'ять 13 білоруських воїнів, які загинули в Україні. Він розповів про діяльність Центру, допомогу білоруським добровольцям, подякував поліції Нью-Йорку за придбання засобів медичної допомоги.

На зустрічі продавали книги, сувеніри, пам'ятки, щоб зібрати гроші на допомогу білоруським добровольцям в Україні.

Другого дня було відзначено 100-річчя Білоруської автокефальної православної церкви Божою службою у Церкві Жировицької ікони Божої матері в Гайланд Парку, Нью-Джерсі. Службу очолив Архiepіскоп Святослав у сослуженні настоятеля митрофорного протерея Зіновія Жолобака і численних свяще-



Учасники зустрічі білорусів Північної Америки. (Фото: Олесь Позняк, Олександр Хомченко)

ників. Опісля відбувся святковий обід, на якому Владика Святослав виступив з доповіддю про змагання Білорусі за незалежність.

25 березня 1918 року було проголошено незалежну Білоруську Народну Республіку. З цим не погодилася Москва, і 1919 році під тиском більшовиків республіка припинила існування. 1 січня 1919 року було проголошено утворення Білоруської соціалістичної радянської

республіки, яка у 1922 році увійшла до складу СРСР.

Опісля у Білоруському центрі відбулася дискусія за круглим столом за темою „Нові цілі і завдання північно-американської білоруської діаспори в умовах окупації Білорусі і війни в Україні”. Були прийняті звернення до урядів США, Канади та ООН.

У приготуванні звіту для „Свободи” про зустріч брав участь Олесь Позняк.

## Виставка українських прапорів

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – Напередодні Дня Незалежності України в Національному музеї історії України відкрилась виставка, де представлена колекція українських стягів періоду кінця ХХ-ХХІ ст.

На виставці представлено 17 унікальних прапорів, зокрема: синьо-жовтий прапорець 1988 року з київського мітингу, який передав музею дисидент Олесь Шевченко; стяг, що його підняли 1990 року біля Київської адміністрації; прапор, під яким знамените українське

подружжя Петушак-Македон вперше обійшли на яхті „Лелітка” навколо світу в 1994-1998 роках; прапор України, піднесений над Антарктидою першою антарктичною експедицією 6 лютого 1996 року; фрагменти українського прапора зі зруйнованої окупантами телевежі на горі Карачун біля Слов'янська; прапор із донецького аеропорту з підписами українських захисників; прапор України, який волонтерка Вікторія Кононова врятувала та вивезла з окупованого Луганська; прапорець України, що побував на навколосвітній орбіті.



Учасники відкриття виставки прапорів.



UKRAINIAN NATIONAL  
ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10,  
PARSIPPANY, NJ 07054

WWW.UNAINC.ORG  
800.253.9862



STAND WITH UKRAINE

**NEW**  
**LONG-TERM ANNUITY RATES**

**9 YEAR** → **4.65%\***

**7 YEAR** → **4.00%\***

**5 YEAR** → **3.50%\***

\* FIRST YEAR RATE. MINIMUM GUARANTEED RATE 2%  
RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.



Наші філії  
в штатах:

Illinois  
Michigan  
New Jersey



## КОМЕРЦІЙНІ ПОЗИКИ НА ВАНТАЖІВКИ

- Низькі відсотки.
- Швидкий та легкий процес.
- Позики на вантажні причепа.
- Гнучке фінансування для приватних підприємців та бізнесів.

Check current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/trucks](http://www.selfreliance.com/trucks) or in person at our locations.



## Агов, Флорида! ПОЗИКИ НА НЕРУХОМІСТЬ

Так,  
ми надаємо позики  
на нерухомість  
у Флориді!

Check our current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/mortgage](http://www.selfreliance.com/mortgage) or in person at our locations.



## КАЗКОВЕ ЖИТТЯ— ЦЕ РЕАЛЬНІСТЬ!

*Заробляй на високих відсотках*

**2.269% APY\***  
Сертифікат на 13 місяців

**2.524% APY\***  
13 Month Jumbo Special Сертифікат

\*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound monthly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount is \$500 to receive 2.269% APY and \$250,000 minimum to receive 2.524% APY. Yields are accurate as of 8/27/2022. Maximum certificate amount is \$1 million per member. Fees may reduce earnings

З НАМИ ЗАВЖДИ

# БІЛЬШЕ ПЕРЕВАГ.

РЕЄСТРАЦІЯ У ЧЛЕНСТВО ОНЛАЙН

Якщо ви ще не є нашим членом, лише натисніть на "Open an Account" на нашій головній веб-сторінці [selfreliance.com](http://selfreliance.com), вповніть аплікацію, натиснувши "Apply for Membership", та відкрийте свій рахунок. Або, щоб відкрити рахунок, завітайте до будь-якої нашої філії.

**SELFRELIANCE.COM**



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

**Home Office:**  
2332 W. Chicago Ave.  
Chicago IL 60622  
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656 773-589-0077  
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067 847-359-5911  
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108 630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106 973-373-7839  
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306 201-795-4061  
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981 973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091 586-757-1980  
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059 313-366-0055  
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322 248-487-0330

## ПОСТАТІ

Євген Чикаленко –  
символ щирого українства

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – 2 вересня в Музеї української діаспори громадська діячка Анжела Савченко та харківський видавець Олександр Савчук презентували перевидання легендарного твору „Розмови про сільське хазяйство“ Євгена Чикаленка – успішного аграрія, великого землевласника, видатного українського громадського діяча, благодійника та видавця першої в тодішній Російській імперії україномовної щоденної газети „Рада“.

Цьогорічне видання є найповнішим – до нього входять усі п'ять бро-

шур видатного агронома і публіциста: „Чорний пар та плодозміни“, „Худоба“, „Сіяні трави, кукурудза і буряки“, „Сад“, „Виноград“.

Свого часу „Розмови про сільське хазяйство“ була другою за популярністю українською книгою після „Кобзаря“ в тодішньому українському селі. На сьогодні вона є важливою історико-культурною пам'яткою аграрної сфери, з оригінальною подачею та непростю історією, про яку детально розповіли під час презентації – директорка туристичного сайту

(Закінчення на стор. 15)



Під час презентації (зліва): директорка Музею української діаспори Оксана Підсуха, директорка туристичного сайту „Київські фрески“ Анжела Савченко, Олександр Савчук.



## УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ПОШУКУЄ СВОЇХ ЧЛЕНІВ

Просимо тих членів або їхніх родичів потелефонувати до УНСоюзу, 973-292-9800

НЕВИПЛАЧЕНІ ФОНДИ БУДУТЬ ПЕРЕДАНІ ДЕРЖАВІ

State of last residence	Branch	Name	State of last residence	Branch	Name	State of last residence	Branch	Name
<b>ENDOWMENT MATURED POLICYHOLDERS USA</b>								
			37		Mondero, Tyler Chan	102		Zura, Mikola Andrew
			37		Morgan, Christine Sonya	102		Zura, Zoryana Isabella
			171		Pawlenko, Natalie			
CA	257	Budilo, Igor	234		Rokoszak, Kylie	PA	153	Artymyshyn, Roman P
	360	Kachmar, Emma Carmen	25		Sadowey, John P		162	Bankston, Christia A
	360	Snider, Lydia Marianna	37		Slysh, Sonya J		153	Bilyk, Andrea Z
CT	414	Buckner, Logan James	37		Sosiak, Daniel John		137	Dashe, Benjamin Thomas
	59	Gavrilyak, Tatiana	70		Yurchuk, Kyril George		162	Fedorijczuk, Ulana Paraskevia
	277	Humennyj, Deanna Maria		NY			83	Fleming, Clara
	67	Mayko, Michael Francis	86		Andreadis, Irene		83	Kowalik, Maria
	277	Sendzimir, Yuri	184		Bachynsky, Mykhailo Lev		83	Kulchitsky, Anastazyia Nina Christina
	174	Simpson, Iryna Natalya Joyce	130		Barbano, Frank Andrew		83	Kulchykyj, Lukash Bohdan
DC	15	Eassa, Andrew J	88		Byc, Boguslaw		153	Kusznir, Maria N
	15	Yaciuk, Steve J	194		Czernyk, Borys		162	Kyzyk, Mira A
FL	388	Maryniuk, George	121		Gadz, Cathy D		162	Masiuk, George
	388	Maryniuk, Melinda D	39		Gudziak, Marko		83	Mc Kernan, Ariana Maria Helena
IL	423	Kalinichenko, Lidia	194		Gural, Emily Taylor		96	Morozowich, Danya Maria
	379	Kot, Juliana	194		Gural, Spencer Joseph		153	Pichkan, Orest
	379	Kot, Michael	39		Hobczuk, Adam		83	Salak, Michael Alexander
	399	Skyba, Natalia Kateryna	194		Iwasykiw, Roman O		83	Salak, Nicole Irene
	399	Skyba, Volodymyr	367		Lewyckyj, Lucas George		83	Senyk, Alexander Gerhard Myroslav
	399	Watral, Bohdan W	184		Lutzky, Marko W		83	Szumskyj, Ulana J
	259	Zelisko, Mark Alexander	5		Maczaj Kox, Alexander Richard		162	Weremijenko, Roman Andrew
	259	Zelisko, Vincent Peter	39		Misiaszek Ii, Richard A		162	Zharovsky, Oksana Justine
MA	253	Caracciolo, Hannah Chenaille	88		Naroditskaya, Irina		162	Zharovsky, Roman Stephan
	253	Hawrylcwi, Glenn E	13		Nelson, Cole Robert			<b>CANADA</b>
	238	Tarnawsky, Halyna M	88		Pryhoda, Christopher Joseph	ON	402	Annis, Michael
	238	Wyrsta, Maria	367		Rohrbach, Katherine A		402	Annis, Roberto
MD	320	Fenchak, Gabriel Adam	194		Sawczuk, Alexandra		461	Diduch, Luba
	55	Hudyma, Christina Maria	360		Swystun, Andrey P		461	Dubnewych, Stephan Roman
MI	174	Cholyway, Maria O	8		Tomaszewsky, Lukian Wolodymyr		461	Helka, Megan Sofie
	174	Hrywnak, Roman J	13		Trascos, Christine A		432	Holowaty, Andrew Matthew
	292	Konowka, Christine M	283		Viel, Aileen Karly		432	Holyk, Walter
	292	Michel, Larissa Kateryna	39		Welych-Flanagan, Martin Andrew		461	Kryzaniwsky, Roman
	292	Onyskiw, Mary	5		Wilson, Christine M		341	Kudla, Lydia
	292	Onyskiw, Peter		OH			461	Opolko, Francis J
	174	Pryszazniuk, Ava	112		Bilokonsky, George		461	Panas, Paul W
	292	Rinker, Michael Harrison	112		Burdiak, Nina		402	Shwec, Andrew
	82	Sova, Lydia	102		Danko, Roman J		432	Szlapak, Roslana
NJ	42	Benevento, Charles Daniel	112		Dobromilsky, Nicholas M		461	Zacerkowny, Steven N
	42	Benevento, Matthew Steven	112		Dobromilsky, Nicholas M	QC	434	Dranzewsky, Roman
	42	Benevento, Tyler Thomas	112		Dubyk, Walt		465	Kulycky, Michael Andrew
	501	Kosowski, Elena Olya	102		Fylak, Natalie Marie		434	Kutash, Kalyna S
	133	Kriegl, Daria	112		Hren, Halia M		434	Lewycka, Alexandra
	171	Krychkowski, Karol	102		Johnson, Nadia M		434	Melnyk, Iryna
	42	Michel, Avalina Charitina	102		Kilarsky, Edward George		434	Nadeau, Marika Melnyk
			112		Melnyk, Lillian J		434	Wankiewicz, Orest
			233		Paschyn, Larissa	SK	444	Kobzey-Kwitkoski, Angeline Elizabeth
			112		Pidhirny, Julian		444	Kowal, Paul
			112		Sochockyj, Luba		444	Lalonde, Lucille
			233		Szuja, Luba			
			112		Whited, Lidia			
			230		Zebel, Katherine			
			112		Zebel, Mary			

## Пластуни вшанували пам'ять міністра

ІНСБРУК. – Представники Української скавтської організації „Пласт“ в Австрії вшанували на цвинтарі в Інсбруку пам'ять Міністра земельних справ УНР Миколи Ковалевського з нагоди 130-ліття з дня його народження. З цієї нагоди в рамках пластового проекту „Врятуй могилу героя – придбай благочинну цеголку“ на його могилі було відправлено панахиду, вшановано запаленням свічок та встановлено синьо-жовтий букет. Пласт висловив щиру подяку представникам української молоді у провінції Тіроль Ігорю Гінді та о. Андрію Кітику за спільну добру справу.

М. Миколайович Ковалевський народився 3 вересня 1892 року на Чернігівщині. Помер 18 серпня 1957 року в Інсбруку. У 2008 році зусиллями Посла України Євгена Чорнобривка віднайдено та оплачено оренду могили. У 2017 році стараннями української громади Інсбрука та пароха о. Володимира Волошина та студентів богословів о. Володимира Мамчина та о. Романа Птасюка було впорядковано могилу. У червні того



Біля могили Міністра земельних справ УНР Миколи Ковалевського. (Фото: PLAST)

ж року Посол України в Австрії Олександр Щерба поклав вінок до відновленого поховання.

Українформ

## Євген Чикаленко...

(Закінчення зі стор. 14)

„Київські фрески“, з ініціативи якої й була видана ця книга – Анжела Савченко, видавець з прифронтового Харкова Олександр Савчук, директорка Музею української діаспори Оксана Підсуха.

Євген Чикаленко народився 21 грудня 1861 року в селі Перешори (Одеська область) в родині з козацько-шляхетським корінням. Освіту здобув у Харківському університеті. Проявив себе як надзвичайно здібний агроном, нагороджений двома срібними медалями на Всеросійських аграрних виставках, одна з яких була імператорською. Свій власний успішний досвід у сільському господарстві виклав у надзвичайно популярній серед українського селянства брошурі 1897 року. Свою брошуру написав українською мовою і потім п'ять років добивався її видання, причому дозвіл підписував сам міністер внутрішніх справ царської Росії, оскільки українська мова на той час була забороненою.

У 1917 році Є. Чикаленко став одним із ініціаторів проголошення Української Центральної Ради – керівного органу майбутньої УНР. Все своє свідоме життя і всі свої великі кошти український благодійник віддавав на Українське національне відродження, видаючи протягом багатьох років єдину українськомовну щоденну газету „Рада“, яка стала „кузнею“ майбутніх видатних державних діячів часів УНР Симона Петлюри, Володимира Винниченка, Сергія Єфремова та інших. І саме з ініціативи Є. Чикаленка і була створена Центральна Рада УНР, яку він очолював до повернення майбутнього президента УНР Михайла Грушевського з еміграції.

„Існування газет вважається одним із інструментів творення сучасних націй, бо таке щоденне нагадування, хто ми і які наші спільні завдання, об'єднувало окремих людей у національно свідому спільноту! Все життя Чикаленка — це постійне тримання

перед собою високої планки: щоб не було соромно перед нащадками, власне нас із вами. Про це та про багато іншого можна прочитати в його щоденниках та листуванні (видавництво „Темпора“). Ці записи – сліди епохи, коли Україна трималася ентузіастами, які вирішили, що зроблять усе від них можливе, аби вона за їхнього життя протрималася!“, – говорить Наталія Старченко, доктор історичних наук, старший науковий співробітник відділу теорії і методики археографії та джерелознавчих наук Інституту української археографії та джерелознавства ім. М. Грушевського.

Декілька років тому пропозиція перейменувати вулицю та площу Льва Толстого на честь Євгена Чикаленка була одноставно підтримана столичною комісією з найменувань, очолюваною тоді нинішнім міністром оборони Олексієм Резніковим. Але це рішення комісії було двічі заблюковано на етапі його електронного обговорення відвертими ворогами всього українського Вадимом Рабиновичем і колишнім прем'єр-міністром часів В. Януковича – М. Азаровим.

Нині столична громадськість та експертна комісія істориків та краєзнавців рекомендують Київській раді сусідню Пушкінську вулицю перейменувати на честь Є. Чикаленка.

„Євген Чикаленко був щирим борцем за Українське національне пробудження і єднання української еліти, щедрим меценатом, якому належить відомий крилатий нині вислів „Легко любити Україну до глибини душі, а ви спробуйте любити її до глибини кишені“. На скількох пальцях руки можна нині перерахувати українських товстосумів, які люблять Україну до глибини своєї кишені, так як любив її великий український благодійник? Актуальнішу як для нинішнього часу постать з українського минулого для мапи у центрі Української столиці, де Чикаленко проживав і творив свої великі українські справи, знайти просто неможливо!“, – підкреслює Юрій Гнаткевич, голова Просвітницького центру ім. Є. Чикаленка.

## СПОМИН

### Відійшов на Вічну ватру Ігор Сохан

Ділимося сумною вісткою, що 8 серпня відійшов на Вічну ватру доголітній братчик загону „Червона Калина“ Ігор („Ізьо“) Сохан. 20 серпня його попрощала родина, братчики Загону і місцева громада на поминальній Службі Божій в Українській католицькій церкві св. Миколая в Пасейку, де він був парафіянином.

Ігор народився в Ходорові, де провів своє дитинство. Під час війни його родина була змушена втікати на Захід, спочатку до Австрії, а пізніше – до Німеччини. Тато Ігоря загинув у цей військовий час, а мама з трьома синами залишилася сама, опинившись в переселенчому таборі в Ляндсгуті. Там в гімназії я з ним познайомився.

Ми обидва належали до пластової станиці в Ляндсгуті, але вже в 1949 році ми, як і тисячі інших скитальців, опинилися в Америці, в Нью-Йорку. Тут створився старшопластунський курінь „Червона Калина“, і на Великій раді загону в Грімсбі, Онтаріо, 1 і 2 вересня 1951 року цей курінь прийнято в ряди загону „Червона Калина“.

В загоні Ігор двічі – в 1971 і 1993 роках – був отаманом та роками – головою Забавового комітету Вечорниць ЧК. Брав участь у всіх окружних Святах Юрія на „Вовчій Тропі“, які організував і провадив Загін.

У Пласті Ігор два рази – в 1985 і 1989 роках – був головою КПС та головою КПРади. В 1968 році голова КПС Ярослав Бойдуник покликав Ігоря на пост діловода тіловиховання і доручив йому зайнятися спортивною програмою в краю. Ігор вперше в історії Пласту встановив пластову відзнаку фізичної вправності (ВФВ), мистецьке оформлення якої виготовив Богдан Титла. За свою віддану працю в Пласті одержав орден св. Юрія в золоті.



Св. п. Ігор Сохан

Завзятий спортсмен і любитель спорту, Ігор брав активну участь в змаганнях відбиванки і тенісу, за що дістав численні нагороди. Любив працювати з молоддю, особливо у спорті. Був капітаном відбиванкової дружини „Ukrainians“ і „Плай“, одних з найсильніших в Америці.

Ігор був активним усе життя, поки хвороби не змусили його піти на відпочинок. Відійшов на Вічну ватру до своїх покійних друзів.

Спи, дорогий братчику, спокійним сном, там, де немає болю і турбот, бо Ти заслужив на вічний спокій.

Вічна Тобі пам'ять!

Братчик Богдан („Кузьо“) Кузишин

### KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.



### VARSHAVSKY MONUMENTS

1152 Route 10 West, Suite N, Randolph, NJ 07869

862-219-5344

E-mail: VarshavskyMonuments@gmail.com

### ПАМ'ЯТНИКИ — МАВЗОЛЕЇ

Великий вибір граніту • Індивідуальний дизайн  
Гравірування на граніті • Керамічні фотографії на пам'ятники  
Замовлення, виготовлення і встановлення в штатах NJ/NY/PA

Шановні читачі! Жалібні повідомлення з приводу відходу своїх близьких і друзів просимо висилати на електронну адресу відділу оголошень „Свободи“: [advertising@ukrweekly.com](mailto:advertising@ukrweekly.com)



**Looking for  
properties in  
Florida?**

**Find the best  
mortgage rates at**



**30 Year Fixed Rate 5.25%** (5.26% APR)\*

**7/1 Year Adjustable Rate 4.375%** (4.958% APR)\*

**No Points!**

Call or text us at 914.220.4900  
or email us at [loan@sumafcu.org](mailto:loan@sumafcu.org)  
for more information.

To view all our rates and offerings visit our  
website [www.sumafcu.org/resources/rates](http://www.sumafcu.org/resources/rates)  
or just scan the QR code



\* Offer subject to change without notice. Other restrictions may apply.